

P700  
HP D8906A,  
Pantalla de color de 17 pulgadas  
16 pulgadas de imagen visualizable

Guía del Usuario

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos.

Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume ninguna responsabilidad por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido proporcionados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información propiedad de Hewlett-Packard protegida por la legislación en materia de derechos de autor. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

HP France, 38053 Grenoble, Cedex 9 Francia © 2000 Hewlett-Packard  
Company

## **Instrucciones importantes de seguridad**

### **AVISO**

Para su seguridad, conecte siempre el equipo a un enchufe de corriente con toma de tierra. Utilice siempre un cable que tenga un enchufe con toma de tierra adecuada, como el que se proporciona con este equipo, o uno que cumpla las normas de su país. Este equipo se desconecta de la alimentación desenchufando el cable de alimentación del enchufe de corriente. Esto significa que el equipo debe estar situado cerca de una toma de corriente de fácil acceso.

Para evitar las descargas eléctricas, no abra la cubierta del monitor. Dentro no existen elementos que pueda reparar el usuario. Estas piezas sólo las debe manipular el personal de servicio cualificado.

Asegúrese de que el PC está apagado antes de conectar o desconectar el monitor.

### Trabajar

### cómodamente

Le agradecemos que haya seleccionado un monitor HP.

Para aumentar al máximo su comodidad y productividad, es importante que prepare correctamente su zona de trabajo y utilice debidamente su equipo. Con esta finalidad, hemos desarrollado para usted una serie de recomendaciones de instalación y utilización que están basadas en principios ergonómicos establecidos.

Puede consultar la versión electrónica de "Trabajar cómodamente" que se suministra ya cargada en el disco duro de los ordenadores HP, o bien visitar la página Web "Trabajar cómodamente" de HP en:

**<http://www.hp.com/ergo/>**

### **PRECAUCIÓN**

El monitor es bastante pesado (el peso figura en las especificaciones técnicas). Le recomendamos que pida ayuda a una segunda persona cuando tenga que levantarla o cambiarlo de lugar.



El símbolo del rayo con cabeza de flecha situado dentro de un triángulo equilátero está pensado para advertir al usuario sobre la presencia de "voltajes peligrosos" sin aislamiento, que pueden ser lo suficientemente elevados como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está pensado para advertir al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y servicio en la documentación que acompaña al aparato.

## Qué ofrece su nuevo monitor

El monitor HP es un monitor Flatron a color multisíncrono de alta resolución de 17 pulgadas (16 pulgadas de imagen visible).

Multisíncrono significa que la pantalla admite una serie de modos de vídeo. Está optimizado para utilizarse con todos los PCs Hewlett-Packard.

El monitor a color HP incluye las siguientes características:

- Tubo plano de 17 pulgadas con una imagen visualizable de 16 pulgadas y espaciamiento de puntos de 0,24 mm para reproducir gráficos excelentes. Revestimiento antideslumbrante para minimizar los reflejos.
- Admite modos de vídeo de hasta 1280 x 1024 a velocidades de actualización de 75 Hz.
- Ajuste de imagen mediante los menús de visualización en pantalla. Incluye controles de ajuste de temperatura del color y de manipulación de imagen para optimizar la calidad y posición de la imagen.
- Gestión de la energía del monitor (estándar VESA<sup>1</sup>), controlada desde PCs HP equipados convenientemente para reducir automáticamente el consumo de energía del monitor. Como empresa colaboradora del programa ENERGY STAR, HP ha determinado que este producto cumple las especificaciones de ENERGY STAR para consumo eficiente de energía.
- Reconocimiento automático de monitor (estándar VESA DDC1/2B) que permite al monitor identificarse ante un PC de HP equipado convenientemente.
- Cumplimiento de los estándares ergonómicos ISO 9241-3/-7/-8.
- Se ajusta a las directrices MPRII para los límites máximos de emisiones eléctricas y electrostáticas del consejo nacional sueco para medición y pruebas (Swedish National Board for Measurement and Testing).
- Su monitor HP cumple los requisitos de TCO99. (Consulte los "requisitos de ergonomía ecológica de TCO99 para emisiones de energía" en la página 24.)

1. VESA es la Asociación de Normas de Equipos Electrónicos de Vídeo

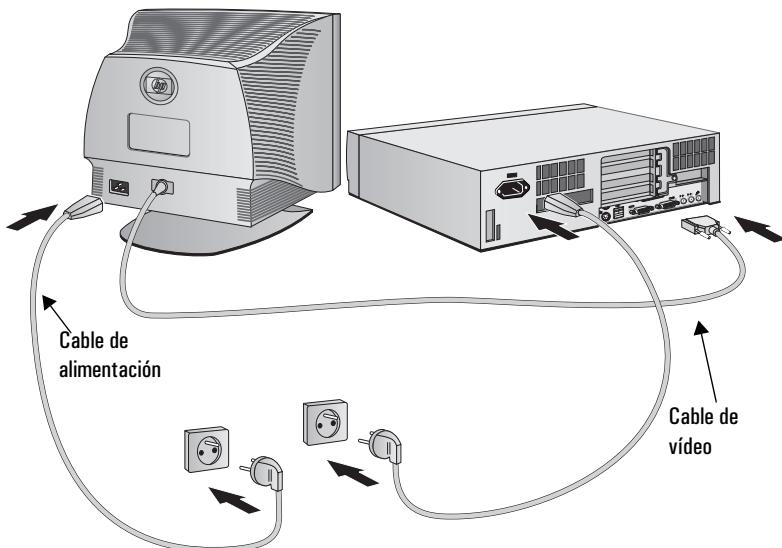
## Cómo instalar el monitor

### Dónde colocar el monitor

Coloque el monitor sobre una superficie plana y sólida. Asegúrese de que el entorno de funcionamiento no presente calor excesivo, humedad y fuentes de campos electromagnéticos. Estas últimas incluyen transformadores, motores y otros monitores.

### Cómo conectar los cables

- 1 Antes de conectar los cables, consulte las instrucciones de seguridad que aparecen al principio de este manual. Asegúrese de que el ordenador y el monitor están apagados.
- 2 Conecte el cable de vídeo (tiene un conector de 15 patillas) a la toma de vídeo del PC. Apriete los tornillos de mariposa del enchufe.
- 3 Conecte el cable de alimentación al monitor.
- 4 Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.



**NOTA**

El conector del cable de vídeo de su PC puede encontrarse en una posición distinta de la mostrada. De ser necesario, consulte el manual suministrado con su PC.

## Cómo instalar los controladores

### Sistemas operativos Windows 95 o Windows 98:

Para poder aprovechar la funcionalidad Plug & Play de su sistema operativo Windows 95/98, los monitores HP se suministran con un controlador que le permite optimizar plenamente el monitor.

Para instalar este controlador, siga estos pasos:

- 1 Haga clic en el botón "Inicio".
- 2 Seleccione "Configuración" y haga clic en "Panel de control".
- 3 Haga doble clic en el ícono "Pantalla" y seleccione la ficha "Configuración".
- 4 Seleccione la ficha "Propiedades avanzadas".
- 5 Seleccione la ficha "Monitor" y haga clic en el botón "Cambiar" para seleccionar el modelo de monitor HP que está utilizando.
- 6 Haga clic en el botón "Utilizar disco...".
- 7 Haga clic en el botón "Examinar...".
- 8 Localice y seleccione el archivo "HPMON\_XX.INF" en el CD-ROM bajo el directorio "Driver" (Controlador).
- 9 Haga clic en el botón "Aceptar" y seleccione el tipo de monitor en el cuadro "Modelos".

El sistema operativo y su monitor HP ya están configurados para funcionar en condiciones óptimas.

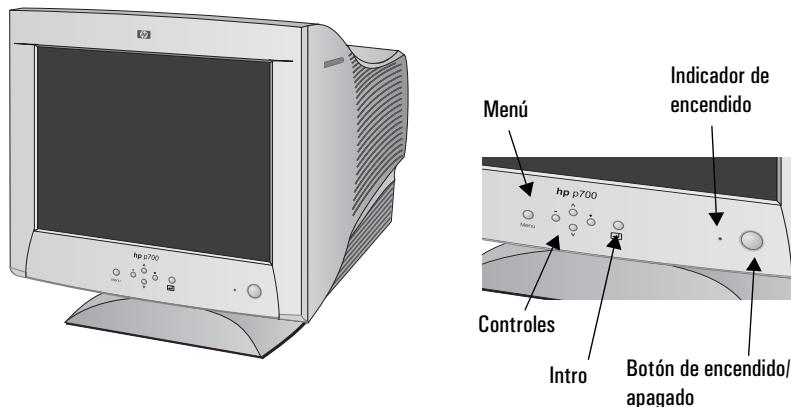
Si su versión de Windows 95/98 es diferente o necesita información de instalación más detallada, consulte el manual del usuario de Windows 95/98.

HP actualiza periódicamente el controlador HPMON\_XX.INF cada vez que se lanza al mercado un nuevo monitor. Para transferir la versión más reciente, visite nuestra dirección Web de asistencia para monitores HP en:

**<http://www.hp.com/go/monitorsupport>**

## Cómo usar el monitor

En la figura siguiente se muestra la posición de las teclas de función utilizadas para manejar el monitor.



### Botón de encendido/apagado

Utilice este botón para encender y apagar el monitor.

### Indicador de encendido

El indicador de encendido se ilumina en color verde cuando el monitor está funcionando normalmente. Si el monitor se encuentra en el modo DPM (ahorro de energía) (reposo / suspendido / apagado), el color del indicador cambia a ámbar.

### Botón Menú

Utilice el botón Menú para acceder o salir del menú en pantalla del monitor.

### Botones de control

Utilice estos botones para elegir o ajustar las características deseadas en el menú en pantalla del monitor.

### Botón Intro

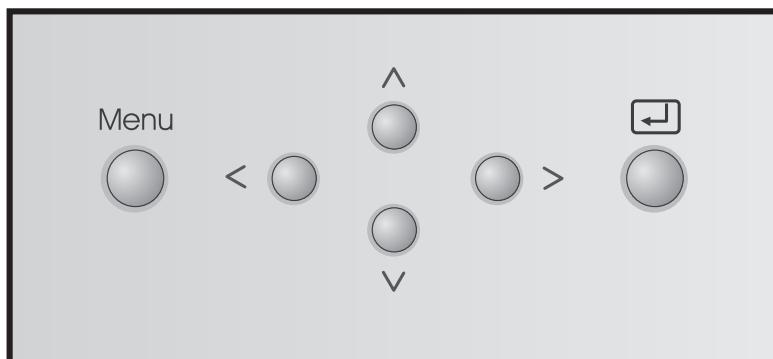
Utilice este botón para introducir una selección en el menú en pantalla del monitor.

**NOTA**

Si la función de gestión de energía del PC está funcionando correctamente, no será necesario apagar o encender el monitor. Ocurrirá automáticamente.

## Menú - Control y ajuste

Con la función Menú es muy rápido y sencillo ajustar el tamaño y la posición de la imagen y los parámetros de funcionamiento del monitor. A continuación se ofrece un ejemplo rápido para familiarizarse con el uso de los controles.



### **NOTA**

Deje que el monitor se estabilice durante, al menos, 30 minutos antes de ajustar la imagen.

Para realizar ajustes a través de la función Menú, siga estos pasos.

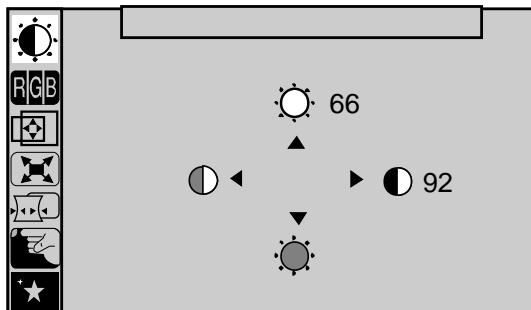
- 1 Pulse el botón Menú para mostrar el menú.
- 2 Para acceder a una función (tamaño, forma, color, etc.), pulse los botones  $\wedge$  o  $\vee$ . Cuando aparezca resaltado el ícono deseado, pulse el botón  $\square$  Intro.
- 3 Utilice los botones < o > para ajustar la opción al nivel deseado.
- 4 Para aceptar los cambios, pulse el botón  $\square$  Intro.
- 5 Salga del menú pulsando el botón Menú.

## Menú - Selección y ajuste

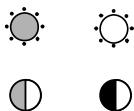
En el apartado siguiente se ofrece una descripción general de las opciones del sistema Menú.

A continuación se muestran los iconos, los nombres de los iconos y las descripciones de los iconos que aparecen en el menú.

### Luminosidad/Contraste.



#### Iconos



#### Descripción del ícono

##### Luminosidad

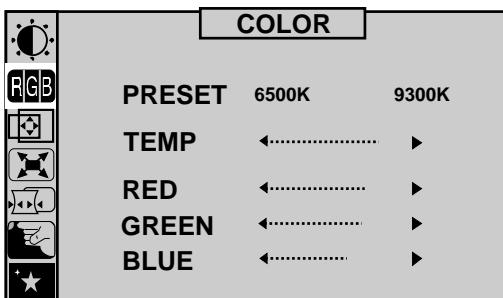
Se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.

##### Contraste

Se utiliza para ajustar el contraste deseado de la pantalla.

## Color

Con el menú Color se puede ajustar el tono de la pantalla.



### Nombre del ícono Descripción del ícono

**Predef** El usuario puede elegir una de las dos temperaturas de color predefinidas.  
6500K: Blanco ligeramente rojizo.  
9300K: Blanco ligeramente azulado.

**Temp** El usuario puede ajustar la temperatura del color al valor deseado.

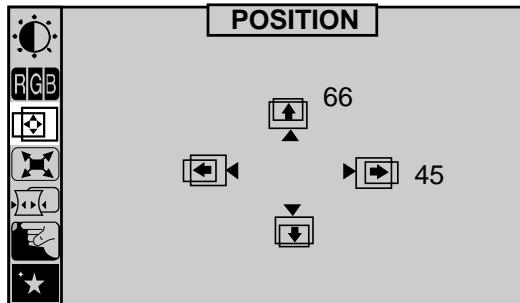
**Rojo** Para personalizar sus propios niveles de color.

**Azul** Para personalizar sus propios niveles de color.

**Verde** Para personalizar sus propios niveles de color.

## Posición

Le permite ajustar la imagen visualizable de izquierda a derecha y de arriba abajo.



### Iconos



### Descripción del ícono

#### Posición vertical

Para mover la imagen hacia arriba/abajo.

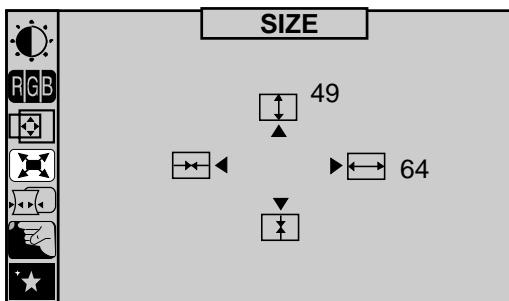


#### Posición horizontal

Para mover la imagen a la izquierda/derecha.

## Tamaño

Le permite ajustar el tamaño de la imagen visualizable.



### Iconos



### Descripción del ícono

#### Tamaño vertical

Para ajustar la anchura de la imagen.

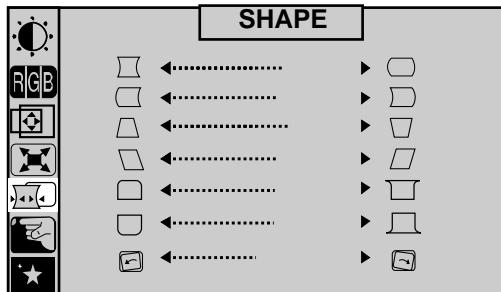


#### Tamaño horizontal

Para ajustar la altura de la imagen.

### Dimensión

Le permite ajustar la forma de la imagen visualizable. Cuando ajuste estas propiedades, ajuste la anchura y altura de la imagen de manera que sus bordes sean visibles. Compare los bordes de la imagen con los del marco biselado.



#### Iconos



#### Descripción del ícono

##### Cojín lateral

Para corregir el arqueamiento de la imagen hacia dentro y hacia fuera.



##### Equilibrio del cojín lateral

Para corregir el equilibrio del arqueamiento de ambos lados.



##### Trapezoidal

Para corregir la distorsión geométrica.



##### Paralelogramo

Este control ajusta la oblicuidad de la imagen en la pantalla.



##### Esquina superior

Para corregir la distorsión irregular superior de la imagen mostrada.



##### Esquina inferior

Para corregir la distorsión irregular inferior de la imagen mostrada.

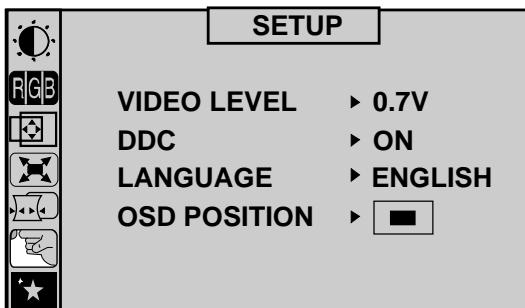


##### Inclinación

Para corregir la rotación de la imagen.

## Disposición

Permite ajustar diversas opciones de configuración..

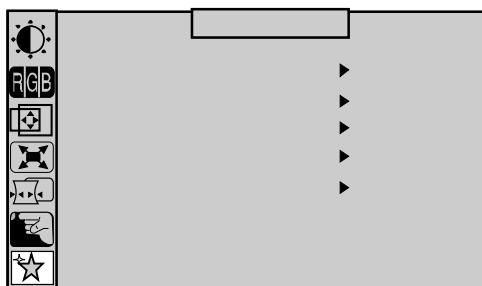


### Nombre del ícono Descripción del ícono

<b>Nivel vídeo</b>	Esta opción se utiliza para seleccionar el nivel de la señal de entrada del monitor. El nivel normal utilizado con la mayoría de los PCs es de 0,7 V. Si la pantalla aparece de pronto más clara o borrosa, seleccione 1,0 V e inténtelo de nuevo.
<b>DDC</b>	Para seleccionar la función DDC (activada/desactivada).
<b>Idioma</b>	Para elegir el idioma en el que aparecen los nombres de los controles.
<b>Posición OSD</b>	Para ajustar la posición de la ventana Menu en la pantalla.

## Especial

Permite ajustar opciones especiales.



### **Nombre del ícono** **Descripción del ícono**

<b>Desimantar</b>	Para desmagnetizar la pantalla manualmente cuando la imagen o los colores se muestran incorrectamente.
<b>Recuperar</b>	Si el monitor está funcionando en un modo ajustado en fábrica, este control restaura el tamaño, la posición y la forma de la imagen a los valores establecidos en fábrica.
<b>Moire</b>	Esta opción le permite reducir el efecto de muaré (provocado por la interferencia de la línea de barrido horizontal con la pantalla de puntos periódicos). Normalmente está desactivada (H:0/V:0). Los ajustes del efecto de muaré pueden afectar al enfoque de la pantalla. La imagen podrá temblar ligeramente en la pantalla mientras está activada la función de reducción del efecto de muaré.
<b>Convergencia</b>	Se utiliza para ajustar el alineamiento de los campos rojo y azul.
<b>Pureza</b>	Se utiliza para ajustar la pureza global de la imagen si el color parece desigual.

## Cómo minimizar el esfuerzo visual

Para evitar el parpadeo de la pantalla y minimizar el cansancio de los ojos, utilice la velocidad de actualización de la imagen más alta admitida para la resolución que haya elegido. Es recomendable que utilice una velocidad de actualización de 85 Hz. La velocidad de actualización de la imagen es el número de veces que se actualiza la imagen por segundo.

## Cómo minimizar el consumo de energía

Si su PC admite el control del consumo de energía de los monitores VESA (disponible en muchos PCs de HP), se podrá minimizar la energía consumida por el monitor. Existen dos modos de ahorro de energía:

- Modo suspendido<sup>1</sup> (utiliza menos de 8 W). En este modo, la luz del indicador del panel frontal del monitor se ilumina en ámbar.
- Modo de apagado activo<sup>2</sup> (utiliza menos de 3 W). En este modo, la luz del indicador del panel frontal del monitor se ilumina en ámbar.

Para establecer estos modos de ahorro de energía, consulte el manual entregado con su PC. Si en la pantalla no aparece una imagen, compruebe primero el indicador luminoso del panel frontal, ya que el monitor puede estar en modo de ahorro de energía.

## Modos de vídeo admitidos

El monitor admite los modos de vídeo estándar indicados en el cuadro mostrado a continuación. También admite modos de vídeo intermedios. Con los modos de vídeo intermedios, tal vez sea necesario optimizar la imagen mostrada utilizando los botones del panel frontal. Todos los modos son no entrelazados.

### Modos preestablecidos en fábrica:

Resolución	Velocidad de actualización/Hz
640 x 400	70
640 x 480	60, 75, 85
800 x 600	75, 85
1024 x 768	75, 85
1280 x 1024	60, 75

Modo recomendado: 1024 x 768 a 85 Hz

1. El modo suspendido se activa cuando el controlador de vídeo corta la sincronización vertical.
2. El modo de apagado activo se activa cuando el controlador de vídeo corta tanto la sincronización vertical como la horizontal.

## **Resolución de problemas**

Antes de llamar a Hewlett-Packard, compruebe lo siguiente:

### **No aparece una imagen y el indicador LED está apagado.**

- Compruebe si el monitor está encendido.
- Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente.
- Compruebe si llega electricidad a la toma de corriente.
- Verifique si el monitor funciona en otro PC que se haya ajustado previamente a la resolución admitida por el monitor.

### **No aparece una imagen y el indicador LED está encendido.**

- Compruebe si el monitor está en modo de ahorro de energía.
- Ajuste el contraste y el brillo a través del menú utilizando los botones de control.
- Compruebe si el PC está encendido.
- Compruebe si hay alguna patilla dobrada en el conector del cable de vídeo.

### **Los colores no son puros.**

- Desmagnetice el monitor.
- Apague el monitor y vuelva a encenderlo al cabo de 30 minutos.

### **La imagen no está centrada.**

- Ajuste la imagen a través del menú utilizando los botones de control.

### **La imagen es borrosa.**

- Utilice la función Recuperar.
- Reduzca el contraste a través del menú utilizando los botones de control.
- Ajuste la reducción del efecto de muaré a cero.

## Especificaciones técnicas

<b>TUBO DE IMAGEN</b>	Tamaño	17 pulgadas, tamaño de imagen visualizable de 16 pulgadas
	Espaciamiento de puntos	0,24 mm
	Recubrimiento	recubrimiento antirreflectante y antiestático
<b>INTERFASE</b>	Cable de vídeo con conector D-SUB miniatura de 15 patillas	
<b>FRECUENCIA DE BARRIDO</b>	Horizontal	30 a 85 kHz
	Vertical	50 a 160 Hz
<b>RESOLUCIÓN MÁX.</b>	1280 × 1024 a 75 Hz	
<b>RESOLUCIÓN RECOMENDADA:</b>	1024 x 768 a 85 Hz	
<b>TIEMPO DE CALENTAMIENTO</b>	30 minutos para alcanzar el nivel de funcionamiento óptimo	
<b>ANCHO DE BANDA DE VÍDEO MÁX.</b>	< 135 MHz	
<b>TAMAÑO DE IMAGEN</b>	Tamaño estándar: 310 (anchura) × 230 (altura) mm Tamaño máximo: 325 (anchura) × 244 (altura) mm	
<b>GESTIÓN DE ENERGÍA</b>	Encendido 130 W (máx.)	Indicador LED encendido constantemente en verde
	Modo reposo 8 W (máx.)	Indicador LED encendido constantemente en ámbar
	Modo suspendido 8 W (máx.)	Indicador LED encendido constantemente en ámbar
	Apagado activo 3 W (máx.)	Indicador LED encendido constantemente en ámbar
	Apagado 3 W (máx.)	Indicador LED apagado
<b>FUENTE DE ALIMENTACIÓN</b>	100-100-240 V, 50/60 Hz Corriente 2 A	
<b>ENTORNO OPERATIVO</b>	Temperatura	0 °a 40 °C
	Humedad	10 al 80% de HR (sin condensación)
<b>ENTORNO DE ALMACENAMIENTO</b>	Temperatura	-20 °a 60 °C
	Humedad	8% al 85% de HR (sin condensación)
<b>DIMENSIONES TOTALES</b>	435 (altura) 415 (anchura) 442 (fondo) mm	
<b>PESO</b>	19 kg	
<b>BASE DE INCLINACION/ROTACION</b>	Ángulo de inclinación	- 5° a + 15°
	Ángulo de rotación	- 45° a + 45°

---

## **Cuidado y limpieza**

No coloque nada sobre el monitor. Si lo hace puede bloquear las ranuras de ventilación del monitor y dañarlo por sobrecalentamiento. No deje caer líquido sobre el monitor o en su interior. Para maximizar la vida útil del monitor y evitar dañar el tubo de imagen (por ejemplo, un grabado por haber dejado la misma imagen en la pantalla durante mucho tiempo), le recomendamos que:

- Use el sistema de control de energía del monitor (en los PCs de HP) o un programa de protección de pantalla.
- Evite ajustar los niveles de contraste y luminosidad al máximo durante períodos prolongados.
- Si no tiene un sistema de control de consumo de energía o un programa de protección de pantalla, apague el monitor o disminuya los niveles de luminosidad y contraste al mínimo cuando no se use el monitor.

La pantalla del monitor tiene una capa antirreflectante y antiestática. Para evitar dañar esta capa, use productos domésticos de limpieza para cristal cuando limpie la pantalla. Para limpiar la pantalla:

- 1 Apague el monitor y desconecte el enchufe (tire del enchufe y no del cable).
- 2 Con un paño suave humedecido con una solución de limpieza, frote suavemente la pantalla. No pulverice el líquido de limpieza sobre la pantalla, ya que pueden caer algunas gotas dentro del monitor.
- 3 Seque la pantalla con un paño suave y limpio. No use soluciones de limpieza que contengan fluoruros, ácidos o álcalis.

---

## **Información ambiental**

HP está muy comprometida con la protección del medio ambiente. El monitor HP se ha diseñado para respetar el medio ambiente lo más posible.

HP también acepta la devolución de su monitor anterior para reciclarlo cuando llegue al final de su vida útil. En realidad, HP tiene un programa de recuperación de productos en varios países. Los equipos recogidos se envían a una de las instalaciones de reciclaje de HP en Europa o en EE.UU. Se reutilizan todas las piezas posibles y el resto se recicla. Se pone especial cuidado para desechar las baterías y otras substancias potencialmente tóxicas, reduciéndolas a componentes no dañinos a través de un proceso químico especial. Si desea información más detallada sobre el programa de recogida de productos de HP, póngase en contacto con su distribuidor o con su oficina de ventas de HP más cercana.

El tubo de rayos catódicos utilizado en este monitor no contiene cadmio.

## Garantía de hardware

### 1<sup>a</sup> PARTE - Garantía general de hardware de HP

#### General

Esta declaración de garantía de hardware de HP le ofrece a usted, el cliente, los derechos de la garantía expresa de HP, el fabricante.

PARA VENTAS REALIZADAS EN AUSTRALIA Y EN NUEVA ZELANDA:  
 LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN ESTA DECLARACIÓN,  
 EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO LEGALMENTE, NO  
 EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AÑADEN A LOS  
 DERECHOS LEGALES PRECEPTIVOS APLICABLES A LA VENTA DE  
 ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

LA LEGISLACIÓN DE SU PAÍS PUEDE ESTIPULAR DERECHOS DE  
 GARANTÍA DIFERENTES. SI ES ASÍ, SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE  
 PRODUCTOS HP O LA OFICINA LOCAL DE VENTAS Y SERVICIO DE HP  
 PODRÁ FACILITARLE DETALLES.

#### Garantía de reparación o sustitución

Modelo	Periodo de garantía	Servicio prestado	
D8906	3 años, a menos que el usuario final original haya convenido un periodo de garantía más corto en el momento de la compra.	<b>En todo el mundo:</b> Servicio a domicilio durante el primer año, y durante los dos años siguientes la devolución a un centro de reparación de HP autorizado.	A
		<b>Sólo en EE.UU y Canadá:</b> devolución a HP o la reparación en un centro de servicio autorizado durante tres años.	B
		<b>Sólo en Europa:</b> 3 años de sustitución (migración) a domicilio con respuesta al siguiente día laborable.	E
	1 año	<b>Japón:</b> devolución a HP o a un servicio técnico autorizado durante un año.	D

Hewlett-Packard (HP) garantiza este producto de hardware (monitor) contra defectos materiales y de fabricación durante el periodo de garantía aplicable, arriba establecido, a partir de la fecha de entrega del producto al cliente usuario final.

Sin embargo, HP no garantiza que el hardware HP vaya a funcionar ininterrumpidamente o que esté libre de errores.

## Garantía de hardware

Si durante el periodo de garantía del producto, HP no pudiera, en un tiempo razonable, reparar o sustituir su producto en las condiciones establecidas en la garantía, podrá usted exigir la devolución de un importe (la cantidad del precio de compra) siempre y cuando devuelva el producto a un distribuidor autorizado por HP o a otra empresa designada por HP. A menos que se haya acordado o establecido lo contrario de forma escrita con HP, se deben devolver todos los componentes de hardware para recibir la devolución del importe de la unidad de proceso del sistema. El software HP está cubierto por la garantía limitada de productos de software de HP que aparece en el manual del producto HP. A menos que se indique lo contrario, y en la medida en que esté permitido por la legislación local, los productos de hardware podrán contener piezas reconstruidas (cuyo rendimiento es equivalente al de las piezas nuevas) o piezas que se han sometido anteriormente a un uso casual. HP podrá reparar o sustituir los productos de hardware (i) por otros productos cuyo rendimiento sea equivalente al de los productos reparados o sustituidos, pero que se hayan sometido a uso anteriormente, o (ii) por productos que puedan contener piezas reconstruidas con un rendimiento equivalente al de las piezas nuevas o piezas que se hayan utilizado anteriormente de manera casual.

## Comprobante de compra y periodo de garantía

Para poder recibir servicio o asistencia para su producto de hardware durante el periodo de garantía, se le podrá exigir un comprobante de la fecha de compra original del producto con el fin de determinar la fecha de entrega de su producto. Si la fecha de entrega no está disponible, el inicio del periodo de garantía será la fecha de compra o la fecha del fabricante (que aparece en el propio producto).

## Limitación de garantía

La garantía no cubre defectos ocasionados por: (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados; (b) software, interfaces, piezas o suministros no facilitados por HP; (c) reparaciones, mantenimiento o modificaciones no autorizadas, o uso indebido; (d) funcionamiento no conforme con las especificaciones publicadas del producto; (e) preparación o mantenimiento inadecuado del lugar de instalación; o (f) cualquier otra exclusión que pueda estipularse expresamente en esta Declaración de Garantía.

**HP NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, YA SEA ESCRITA U ORAL, RESPECTO A ESTE PRODUCTO.**

**EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL APLICABLE, CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA DEFINIDA ANTERIORMENTE.**

## Limitación de responsabilidad y recursos

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY LOCAL APPLICABLE, LOS RECURSOS ESTIPULADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA CONSTITUYEN SUS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS. EN NINGÚN CASO SERÁ HP RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE DATOS O DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS O CONSECUENTES RELACIONADOS CON GARANTÍAS, CONTRATOS, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA JURÍDICA.

La anterior limitación de responsabilidad no será aplicable en el supuesto de que un tribunal de jurisdicción competente determine que un producto HP vendido en virtud de esta garantía es defectuoso y ha causado directamente lesiones, la muerte o daños materiales. En la medida en que esté permitido por la legislación local aplicable, la responsabilidad de HP por daños materiales no superará la cuantía de 50.000 dólares o el precio de compra del producto específico que haya causado tales daños, el importe que mayor sea.

## 2<sup>a</sup> PARTE - Garantía Año 2000

Sujeto a todos los términos y limitaciones de la Declaración de Garantía Limitada suministrados con este Producto de HP, HP garantiza que este Producto HP será capaz de procesar con precisión datos relativos a fechas (lo que incluye a título enunciativo el cálculo, comparación y secuencia) de, en y entre los siglos veinte y veintiuno, y los años 1999 y 2000, con inclusión de los cálculos de años bisiestos, cuando se usen de conformidad con la documentación del producto suministrada por HP (incluidas cualesquiera instrucciones para instalar parches o mejoras), siempre que todos los demás productos (es decir, hardware, software y firmware) usados en combinación con tal/tales Producto/s HP, intercambien adecuadamente datos relativos a fechas con el mismo. La duración de esta garantía se extiende hasta el 31 de enero del año 2001.

## **Información reglamentaria**

## **DECLARATION OF CONFORMITY**

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** HP France  
**Manufacturer's Address:** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09 -FRANCE

Declares, that the products:

**Product Name:** 17-inch Color Monitor

**Model Number:** D8906A\* (the "\*" can be any alphanumeric character).

Conform(s) to the following Product Specifications:

**SAFETY** -International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995  
-Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4+A11

#### ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY

---

-CISPB 22:1993+A1+A2 / EN 55022:1994+A1+A2 Class B<sup>1)</sup>

-EN 50082-1:1992

IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD

IEC 801-2:1984 / IEC 801-3:1984 - 3V/m

IEC 60061-4:1984 / prEN 55024-4:1993 - 1 kV Power Lines

- IEC 61000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

- GB9254-1998

- FCC Title 47 CFR, Part 15 class B

- ICES-003, Issue 3

- VCCI-B

- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking<sup>(2)</sup> also comply with: IEC 61000-3-2:1995

Those products comply with requirements of the following Directives and carry the CE marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

- 1) This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
    - (1) This device may not cause harmful interference, and
    - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
  - 2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE Marking.

~~— attb~~

Grenoble, November 2000

Didier CABARET  
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (650) 857-1501).

## Aviso acerca de la radiación de rayos X

Durante su funcionamiento, este producto emite rayos X; sin embargo, se encuentra bien apantallado y cumple los requisitos de seguridad e higiene de distintos países, como la Ley de Radiación de Alemania y la Ley de Control de Radiación para Seguridad e Higiene de Estados Unidos. La radiación emitida por este producto es inferior a 0,1 mR/hora (1 µSv/hora) a una distancia de 10 centímetros de la superficie del tubo de rayos catódicos. La radiación de rayos X depende principalmente de las características del tubo de rayos catódicos y sus circuitos asociados de alto y bajo voltaje. Los controles internos se han ajustado para garantizar un funcionamiento seguro. Únicamente el personal cualificado debería realizar cualquier tipo de ajuste interno tal y como se especifica en el manual de servicio de este producto. Sustituya el tubo de rayos catódicos únicamente por otro idéntico.



### TCO 99

You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address: <http://www.tco-info.com/>

#### Environmental requirements

##### Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chlorine, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chlorine and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative<sup>1</sup> processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

##### Cadmium<sup>2</sup>

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

##### Mercury<sup>2</sup>

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

##### CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

##### Lead<sup>2</sup>

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO 99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

1. Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms
2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.